



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00006378

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 06378

Lugar y fecha: Document Place and date:	30/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	30/10/2017	Hora: Time:	11:15 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
China		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		0					
0 m3		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Motive del tratamiento: Treatment Purpose:		0					
0									
Producto tratado: Product treated:		1 Contenedor de 40"							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:		1*40 PONU1571550							



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A

TREINTA Y SEIS CON 72/100 Quetzales

CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP

POR Q / FOR Q ***36.72

TIPO DE CAMBIO: 7.34387

EXCHANGE RATE:

QUETZALES

TCQ 30/10/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000006378